



# KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad



## Slien

Slesvig Roklub danner rammen om et foredrag i aften ved Svend Duggen om højvande og stormfloder i Slien.



## Friserfest

Friserforeningen Frisia Historica indbyder til uden-dørs middelalder-friserfest 10. oktober, bl.a. med bueskydning for alle.



## Open air

I morgen, fredag, er der open air-koncert i gården på Flensborghus.

Læs mere på KONTAKT side 2

Læs mere på KONTAKT side 3

Læs mere på KONTAKT side 4

## SSF 100 ÅR



Forfatter Merete Bo Thomsen og SSF-formand Gitte Hougaard-Werner ved præsentationen af SSF-jubilæumsbogen. Foto: Tim Riediger

## Jubilæumsbog præsenteret

Fredag sidste uge blev SSFs jubilæumsbog præsenteret på Flensborghus. På grund af corona-restriktionerne blev bogen i første omgang kun vist for et begrænset publikum, men den vil snart finde vejen ud til offentligheden og til medlemmerne. Bogen, der udgives i anledningen af SSFs 100 års fødselsdag, tager nemlig det folkelige arbejde, det vil sige mindretallets medlemmer, som udgangspunkt. Forfatterne Merete Bo Thomsen og Mogens Rostgaard Nissen fra Dansk Centralbiblioteks forskningsafdeling har forsket i SSFs historie blandt andet ved at se på utallige hovedstyrelsesprotokoller, amts- og distriktsprotokoller. "Den Slesvigske Forenings historie er tæt sammenvævet med dens medlemmers, derfor har vi valgt at fokusere på forskellige temaer, der dels berørte medlemmerne rundt om i de mange lokale distrikter, dels karakteriserer den udvikling, som det danske mindretal mere overordnet har gennemløbet i de forgangne hundrede år", skriver forfatterne i bogens indledning. SSF har i den forbindelse med forskningsarbejdet givet forfatterne fuld adgang til alle protokollerne. Derved er der blevet tegnet et omfattende billede af, hvad der i løbet af 100 år har bevæget det danske mindretal i Sydslesvig. Det store og omfattende forskningsarbejde takkede SSF-formand Gitte Hougaard-Werner, for ved præsentationen fredag aften. Men der var også tid til en særlig tak Pædagogisk Salgscentral ved Ib Ansgar Jensen, Helge Mortensen, Flemming Ingemann Hansen, Leif Geertsen, Henry Vejlgård og Jeppe Matras. De har støttet projektet, og uden deres hjælp havde udgivelsen ikke været mulig. Samtidig gør deres fornemme støtte

og egne SSF-midler, at bogen er fuldt finansieret. Bogen skal dog ikke bare foræres væk. Den vil kunne erhverves for et frit pengebeløb, der skal bruges til et socialt formål. Det vil sige, at man selv bestemmer, hvor meget man vil betale for bogen. Indtægterne bruges til at indrette en hjælpepulje til familier, der ikke har råd til lejrskoleophold. På den måde ønsker SSF, at udgivelsen af jubilæumsbogen gavner medlemmerne i mindretallet. I første omgang kan bogen erhverves på Dansk Generalsekretariat i Flensborg. I løbet af de kommende uger leveres bogen også til amtssekretariatene, hvor de så ligeledes kan erhverves.

ram

## HISTORISK SAMFUND

### Målsætning holdt stort set - og dog

På generalforsamlingen den 23. september i Historisk Samfund for Sønderjylland - kreds Sydslesvig på Mikkelsberg i Hatsted blev Henry Bohm, Bredsted, valgt som afløser for næstformand Kristian Arentsen, der gerne ville holde en pause i bestyrelsesarbejdet. Jon Hardon Hansen, Vesterland, blev valgt som afløser for 2. revisor Merete Bo Thomsen, der pga fraflytning ikke fremover står til rådighed for Sydslesvigkredsen. Et lille hvervefremstød resulterede i tre nye medlemmer. Formand Kirsten la Cour aflagde beretning for kredsens arbejde siden sidste generalforsamling i marts 2019. Kasserer Sybilla Nitsch aflagde kasseberetningen, og Anders Schaltz Andersen revisorens beretning. Alle tre beretninger blev enstemmigt godkendt. Af beretningerne fremgår, at målsætningen om at indbyde til fire-fem arrangementer om året har kunnet holdes tilmed med pæne deltagertal. Aftenvandringerne med efterfølgende sammenkomst er især blevet godt modtaget. Samarbejdet med hovedforeningen har været særdeles godt og har i 2019 udmøntet sig i to velbesøgte foredrags- og debatarrangementer i Sydslesvig. Kredsen har en god og stabil økonomi, hvilket også skyldes ordningen med at SSFs tilsluttede foreninger kan benytte SSFs faciliteter mht annoncering, pakning, postforsendelser mm.

Kredsen støtter arbejdet i Sydslesvigsk Oplysnings Forbund med et årligt bidrag. Det berettes, at der af kreds-bestyrelsesmedlemmerne Mogens R. Nissen, Klaus Tolstrup Petersen og Kristian Arentsen samt revisor Merete Bo Thomsen er ydet en særlig indsats for formidlingen af Sønderjyllands historie. De har sammen med to kolleger fra hovedforeningen stået for arbejdet med Årbøgerne 2019. I debatten berøres bl.a. de mange forberedte - men aflyste - 2020-arrangementer. Generalforsamlingen opfordrede indtrængende til, at der arbejdes videre med planerne for at gennemføre 14.



Kirsten la Cour, formand for Historisk Samfund i Sydslesvig og fhv. repræsentant for SSFs tilsluttede foreninger i Samrådet. Foto: FIA

marts-arrangementet til markering af 100 året for afstemningen i zone 2 - gerne på samme dato i 2021 og i en form, der kan rummes indenfor corona-reglerne. Det drøftedes, på hvilke områder Historisk Samfund kan samarbejde med andre foreninger og institutioner i Sydslesvig, og der opfordres til, at Sydslesvigkredsen også fremover stiller sig til rådighed med arbejdskraft i gruppen af "tilsluttede foreninger". Desuden skal der arbejdes målrettet på at blive mere synlig i foreningslandskabet - jvf. den igangværende strukturdebat.

KIC



Henry Bohm, ny næstformand i Historisk Samfund i Sydslesvig. Foto: SSF

## DÄNISCHE ORGANISATIONEN

### Offener Brief an die Stadt Flensburg

In Sorge um den Zugang zu dänischen Kulturangeboten in der Norderstraße haben eine Reihe dänischer Verbände und Einrichtungen einen offenen Brief an die Stadt Flensburg geschrieben:

Sehr geehrte Frau Oberbürgermeisterin Simone Lange, sehr geehrte Fraktionen der Flensburger Ratsversammlung. Mit Sorge haben wir, die Hauptorganisationen der dänischen Minderheit, die Debatte um eine Verkehrsberuhigung der Norderstrasse in Flensburg verfolgt. Für die dänische Minderheit im ganzen Landesteil Schleswig hat die Norderstrasse eine sehr große Bedeutung. Sie ist nicht nur Hauptsitz vieler kleiner und großer Minderheitenorganisationen und Vereine. Mit der dänischen Zentralbibliothek für den ganzen Landesteil Schleswig, mit dem einzigen dänischen Kultur- und Aktivitätszentrum (Aktivitetshuset) und mit dem Konzertsaal im Flensborghus ist sie die kulturelle Herzkammer der Minderheit. Die Norderstrasse ist Veranstaltungsort für viele hundert Veranstaltungen, die Besucher aus ganz Südschleswig und Dänemark anziehen. Wir können deshalb die Bedeutung der Norderstraße für uns alle gar nicht genug

hervorheben. Alle dänischen Hauptorganisationen halten Veranstaltungen in den Institutionen der Norderstraße ab. Unsere Mitglieder partizipieren genau wie unsere deutschen Mitbürger und unsere Gäste aus Dänemark in hohem Maße von dem vielfältigen kulturellen Angebot, das hier stattfindet. Als dänische Hauptorganisationen erwarten wir von den Verantwortlichen der Stadt Flensburg, dass der behinderungsfreie Zugang zu unseren Veranstaltungen tagsüber und in den Abendstunden auch nach einer Verkehrsberuhigung der Norderstrasse gewährleistet wird.

- Udo Jessen, Vorsitzender Dansk Skoleforening for Sydslesvig
- Gitte Hougaard-Werner, Vorsitzende SSF
- Flemming Meyer, Vorsitzender SSW
- Kirstin Asmussen, Vorsitzende SdU
- Randi Kuhnt, Vorsitzende Dansk Sundhedsstjeneste
- Hasse Neldeberg Jørgensen, Propst Dansk Kirke i Sydslesvig
- Christian Jürgensen, Vorsitzender Dansk Centralbibliothek for Sydslesvig

## JARUPLUND

# Hyggemøde med præsten

SSF-distriktet Jaruplund-Veding-Sankelmark og menigheden i Jaruplund inviterer til hyggeeftermiddag tirsdag den 6. oktober kl. 15 i kirkens lokaler, Jarplunder Weg 14. Den nye præst i Ugle Herred, Ronald Risvig underholder med foredraget

»Humor og Evangelium«. Alle er velkommen. Takket Margit og Erna serveres kaffe. Tilmelding er nødvendig: blitger-klaus@t-online.de eller 0461 91405 (Margit).

Klaus Blitger



Pastor Ronald Risvig underholder.  
Foto: privat

## FLENSBORGHUS-PARKERING

## Begrænsede muligheder

P-pladsen ved Flensborghus/ det gule hus (tidligere FUEN) bliver brugt til at placere Genforeningsbussen i dag, torsdag den 1. oktober fra kl 8 til ca. kl. 13. Ligeledes i dag, torsdag, fra kl. 14 bygges en scene foran det gule hus til en koncert fredag den 2. oktober. Fredag den 2. oktober er hele parkeringspladsen spærret fra kl. 13. I tiden mandag-onsdag, 5.-7. oktober

bliver der monteret en ny port ved indkørslen til Flensborghus-p-pladsen fra Skibbroen/ Schiffbrücke. I de dage vil det ikke være muligt at køre ind på parkeringspladsen ad den vej. Der er fortsat mulighed for parkering, men al trafik skal så foregå via porten fra Nørregade/ Norderstrasse, hvis man tør bruge den smalle port...

## GUDSTJENESTER

### 17. s. e. trin., 4. oktober, Mark. 2, 14-22

Arnæs	11	Schmidt,
Bøglund Forsamlingshus	15	Mogensen høstgudstjeneste,
FL Ansgar Kirke	10	M. Jørgensen,
FL Helligåndskirken	10	Knudsen,
FL Sct. Hans	10	Egeris,
FL Sct. Jørgen	14	Egeris høstgudstjeneste,
FL Sporskifte	14	Hougesen høstgudstjeneste,
Hanved	10	Bøll høstgudstjeneste,
Harreslev	11.30	Bøll dåb,
Jardelund Christian Lassens		
Mindemuseum	16	Strelow, tilmelding hos præsten
Jarplund	10	Risvig,
Lyksborg	10	Mogensen høstgudstjeneste,
Læk	10	Dahlin høstgudstjeneste,
Medelby se Jardelund,		
Rendsborg	11.30	Brask,
Skovlund se Jardelund,		
SL Ansgar	14	Mogensen,
Store Vi se Jardelund,		
Tønning	19	Brask,
Valsbøl se Jardelund,		
Vesterland/ Skt. Niels	10.30	Hansen

## I GANG IGEN

## Børnebio i Bredsted

Efter en lang coronabetinget pause er Bredsted SSF på banen igen. Der var inviteret til børnebiograf, og 17 børn fra 1.-4. klasse havde bedt om en billet. Selvfølgelig blev hygiejnereglerne overholdt, ind og ud med maske, sprit på hænderne og afstand mellem stolene. Børnene hyggede sig, mens de så Wikke og Rasmussens Gooseboy, og de glæder sig til, der igen bliver inviteret til noget børnehygge.

JH

## FOREDRAG I AFTEN

## Om højvande og stormfloder i Slien

SSF i Slesvig inviterer til foredrag om højvande og stormfloder i Slesvig i aften.

Svend Duggen, som er geoforsker og gymnasielærer på A.P. Møller Skolen, fortæller om, hvordan Slien i historiens løb har været ramt af ekstreme højvande og oversvømmelser. Klimaforandringerne medvirker til, at risikoen for højvande vil stige de kommende årtier. Hvad kan der gøres for at sikre bosættelserne langs vandet i vores region?

Foredraget finder sted i dag, torsdag den 1. oktober kl. 19 i Slesvig Roklub, Louisenbad 6. Og altså ikke på Slesvighus. Fri entré. Drikkevarer kan købes.



Højvande på Lolfod i Slesvig/ Hotel Stadt Hamburg 1872.

Foto: Stadtmuseum Schleswig.

## FLENSBORG BIBLIOTEK

## Bogsalg året ud

Fra i dag, 1. oktober og året ud, er der bogsalg i Flensborg Bibliotek. Da sælges kasserede bøger og blade. Der er blevet udsorteret og ryddet godt og grundigt op på bibliotekets mange hylder i løbet af de seneste måneder. Krimier, romaner, fagbøger, børnebøger, tegneserier, blade og mere står nu og venter på nye hjem. Priser: 1 € per bog, 0,50 € per blad, mængderabat ved køb af flere blade, 5 € for en fyldt taske.

Man kommer med sin egen taske/ pose eller køber en bibliotekstaske. Der udleveres ikke plasticposer. Bogsalget foregår i Informationen i stueetagen i Flensborg Bibliotek. På grund af det aktuelle corona-hyggeejnekoncept er der kun adgang til bogsalgsområdet for to personer ad gangen.

rj

## SSF FREDERIKSBERG

## Aflyser lotto og jubilarkaffe

SSF-distrikt Frederiksberg havde planlagt en lottoaften den 30. oktober og jubilarkaffe den 17. november. Begge arrangementer er aflyst pga. corona-reglerne.

## UGEN DER KOMMER

- SSF, SdU, Aktivitetshuset og Volksbad: Open air-koncert med Die Höchste Eisenbahn + Verdens Sidste Idé på Flensborghus' gård kl. 17-22
- SSFs Humanitære Udvalg: Vi spiser sammen i **Sporskifte** - AFLYST
- SSF-distrikt Bøglund og menigheden for Midt- og Sydangel: Høstgudstjeneste i forsamlingshuset i **Bøglund** kl. 15
- Flensborg SSF-distrikt Nord: Margretheklub i menighedshuset hver 14. dag kl. 14. SSF-distrikt **Skovlund-Valsbøl**: Sysselklub kl. 17-19
- Flensborg SSF-distrikt Nord: Morgenmad for klubberne i Tønnshuset kl. 9.30. SSF-distrikt **Jaruplund-Veding** og **Sankelmark** og menigheden: Hygge med foredrag ved pastor Ronald Risvig "Evangelium og humor" i kirken kl. 15. SSF-distrikt Slesvig og Aktive Kvinder: Sysselaften på Slesvighus kl. 19.30-21.00 SSF-distrikt **Bøglund**: Spil i forsamlingshuset kl. 15-17
- SSFs Humanitære Udvalg: Foredrag med Horst Hinrichsen, Michael Christiansen og Nico Bissen in "Schritt für Schritt an der deutsch-dänischen Grenze" på Flensborghus kl. 14.30. **Oksbøl** Kvindeforening: Møde i forsamlingshuset kl. 19 **Valsbøl** Pastorat: Onsdagskaffe med foredrag ved pastor Ronald Risvig "Fra træningsdragt til præstekjole – om den røde tråd i livet" på Valsbøhus kl. 15 Slesvig Seniorklub: Møde i Ansgarsalen kl. 14

## AFTENKURSUS

## Qi gong i Slesvig

Har du svært ved at slappe af? Tager du arbejdet med hjem? Runger ubehagelige oplevelser længe i hovedet på dig? Eller vil du have mere energi, bevægelse og fællesskab i dit liv?

Bevæggrundene for at dyrke qi gong er mangfoldige, resultatet er dog altid et mere afslappet og vitaliserende liv. Qi gong er kinesisk kroparbejde og helbredsvøvelser. Øvelserne foregår stående, siddende, gående og liggende.

## 8 ENHEDER

SSF Slesvig glæder sig over at kunne tilbyde et kursus med Klara Zimmermann som instruktør. Hun kan gribe tilbage til 30 års erfaring som lærer af qi gong.

Sammen med Slesvig Roklub tilbyder SSF Slesvig et fast qi gong-kursus hver torsdag kl. 18-20 i Slesvig Roklub, Luisenbad 6.

I første omgang tilbydes der 8 træningsenheder. Kursus starter den 22. oktober. Deltagelsen koster 40 €.

Egen yogamatte hhv. liggeunderlag medbringes.

Tilmeldinger bedes sendt til formand@slesvig-roklub.dk Kurset støttes af Dansk Voksenundervisning.

## KONTAKT

Udgiver: Flensborg Avis.  
Ansv. chefred. Jørgen Møllekær

Redaktion: Rasmus Meyer,  
Bernd Engelbrecht

Dansk Generalsekretariat,  
Nørregade/Norderstr. 76  
24939 Flensborg

Telefon 0461/14408 120  
eller  
14408 122

Internet: www.syfo.de  
e-mail: info@syfo.de

Udkommer hver torsdag.  
Bezugspreis ist im  
Mitgliedsbeitrag enthalten.



Jeanette Huy og nogle forventningsfulde unge ved indgangskontrollen. (Foto: SSF)

## STRIKKE-WORKSHOP



## Flid, fedt og snyd

Dansk Centralbibliotek og Aktivitetshuset tilbyder en workshop med strikkedesigner Lene Randorff på Flensburg Bibliotek, Nørregade/ Norderstrasse mandag, 19. oktober kl. 19. Det bliver en workshop med gode fiduser, strikkeketter og lige lidt ekstra, du ikke kan undvære. Blandt andet om forskellige måder at slå op på, vendemasker og diverse strikkesnyd.

Lene Randorff er indehaver af firmaet Lillestrik og har lavet bogen "Flid,

fedt og snyd. Strikkehåndbogen", en ny grundbog med 117 strikkeketter vist med både tekst, billeder og videolink.

For begyndere og øvede. Medbring: Strikkepinde nr. 4 samt lyst garn, der passer til. En hæklenål nr. 4. Entré: 7€.

Det er nødvendigt at købe billet på forhånd på Flensburg Bibliotek. Begrænset antal deltagere.

## STELLENAUSSCHREIBUNG

## Netzwerker gesucht

Im Minderheiten-Kompetenz-Netzwerk Schleswig-Holstein/ Süddänemark (in Gründung) ist zum 1.11.2020 die Stelle einer Koordinatorin / eines Koordinators (m/w/d) mit 50% Beschäftigungsumfang zu besetzen.

Das Minderheiten-Kompetenz-Netzwerk Schleswig-Holstein/ Süddänemark verfolgt das Ziel, das Verständnis für nationale autochthone Minderheiten und Volksgruppen sowie ihre Sprache und Kultur zu fördern sowie den Informations- und Erfahrungsaustausch zwischen den Minderheiten und Volksgruppen im Verhältnis zur Mehrheitsbevölkerung – vorrangig in Europa – zu unterstützen. Das Netzwerk führt Veranstaltungen für Zielgruppen aus dem In- und Ausland durch, bei denen Erfahrungen aus dem Verhältnis von Minderheiten und Mehrheiten in Schleswig-Holstein und Süddänemark als best-practice-Beispiele vermittelt werden.

Die Geschäftsführung des Netzwerks liegt bei der Europäischen Akademie Schleswig-Holstein.

Das Aufgabengebiet umfasst - die Planung und Durchführung von Seminaren, Tagungen und Workshops (Konzeption, Leitung, Auswahl von Referierenden unter Einbeziehung von Angehörigen der autochthonen Minderheiten), - Geschäftsführung des Vereins Minderheiten-Kompetenz-Netzwerk Schleswig-Holstein/ Süddänemark (Mittelverwaltung und -beantragung, Vorbereitung und Durchführung von Gremiensitzungen, allgemeine Verwaltung), - Projektmanagement und Einwerbung von Projektmitteln (Erstellung von Projektanträgen, Termin- und Kostenüberwachung, Koordination mit Projektpartnern), - Regionale, nationale und internationale Kontaktpflege einschl. der Teilnahme an Konferenzen und Veranstaltungen.

Ihre Voraussetzungen:

- Hochschulabschluss (z.B. in den Fachrichtungen Politikwissenschaft, European Studies, Border Studies, Kulturwissenschaft, Philologie, Geschichte, Kommunikationswissenschaft),
- Praktische Erfahrung in der Durchführung und Administration von Veranstaltungen,
- Erfahrungen in der Projektmittelakquise,
- Aufgeschlossenheit für betriebswirtschaftliches Handeln,
- Verhandlungssichere Deutsch-, Dänisch- und Englischkenntnisse, Kenntnisse weiterer Minderheitensprachen der Region Schleswig-Holstein/ Süddänemark sind vorteilhaft, Kenntnisse über die Situation der autochthonen nationalen und regionalen Minderheiten in der Region Schleswig-Holstein/ Süddänemark.

Geboten wird eine Position mit Gestaltungsfreiheit in einem engagierten Team mit flachen Hierarchien. Die Vergütung erfolgt in Anlehnung an TV-VKA E 11. Die Stelle ist zunächst auf drei Jahre befristet. Eine Entfristung wird angestrebt. Dienort ist die Europäische Akademie Schleswig-Holstein im Akademiezentrum Sankelmark in Oeversee bei Flensburg.

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen unter Nennung des frühestmöglichen Eintrittsdatums an den Direktor der Europäischen Akademie Schleswig-Holstein, Dr. Christian Pletzing, Akademieweg 6, 24988 Oeversee, c.pletzing@sankelmark.de.

Bewerbungsschluss ist der 15. Oktober 2020. Die Vorstellungsgespräche finden am 23. Oktober 2020 statt. Weitere Auskünfte zu dieser Stelle erteilt Ihnen Herr Dr. Christian Pletzing, Telefon 04630 – 55 100.

## MITTELALTERLICHE FRIESEN



Frisia Non Cantat in concert.

Fotos: Frisia Historica

## Herbstfest in Stedesand

Am Sonnabend, den 10. Oktober ab 10 Uhr, heißt es mal wieder für Groß und Klein: auf in den Hunnebuller Koog nach Stedesand. Frisia Historica lädt ein zum Scheunenflohmart sowie den 11. Hunnebuller Meisterschaften im mittelalterlichen Langbogenschieszen und präsentiert einen friesisch-musikalischen Nachmittag von und mit Frisia Non Cantat. In freudiger und gespannter Erwartung fiebert die mittelalterlichen Friesen aus Stedesand ihrem traditionellen Herbstfest entgegen. Dessen Durchführung wird sie alle vor ungewohnten Herausforderungen stellen, stellt aber für fast alle zugleich auch die erste mittelalterliche Vereinsaktivität seit vielen Monaten dar und hoffentlich einen Ausblick in eine wieder mehr Möglichkeiten bietende und sich der Normalität annähernde Zukunft.

## CORONA

Den mit der Coronapandemie einhergehenden und sicherlich notwendigen Beschränkungen fielen ja praktisch, wie in so vielen anderen Bereichen auch, alle Veranstaltungen zum Opfer. Keine mittelalterlichen Märkte, keine Lager, keine Konzerte, keine Treffen oder gar Feierlichkeiten mit Gleichgesinnten am Lagerfeuer, nachdem man sich beispielsweise vorher gemeinsam beim Bogenschieszen gemessen hat. Das alles hat in diesem Sommer gefehlt, wie man sich im Kreise des Vereins Frisia Historica einig ist und deshalb ist die Vorfreude auf das nahe Herbstfest groß.

## WETTER

Aufgrund der Hygienevorschriften kommt dem Wetter in diesem Jahr eine besondere Bedeutung bei. So würde die Veranstaltung bei nassem und stürmischem Wetter kurzfristig abgesagt. Ein kurzer Blick auf die u.a. Webseite des Vereins oder ein Anruf wird bei unsicherer Wetterlage empfohlen. Möge ein freundlicher und vor allem trockener Frühherbsttag die Teilnehmer auf die dann wohl bald folgenden kühleren und ungemütlicheren Tage einstimmen. So wäre es denn an der Zeit für die mittelalterlichen Maiden und Recken um Vereinshauptling Stefan Nissen alle Freunde und Interessierte auf einen kurzweiligen, interessanten und abwechslungsreichen Besuch zu ihrem traditionellen Herbstfest einzuladen.

## MITMACHEN

Dann wird wieder beim altbewährten Scheunenflohmart (mitmachen ist noch möglich, die Standgebühr

betragt wie immer einen selbstgebackenen Kuchen, Anmeldung unter 04662/ 881797) nach Herzenslust gestöbert und gefeilscht werden können, zu Erholung anschließend eine Tasse Kaffee und ein belegtes Brötchen oder Stück Kuchen genossen oder auch am gemütlichen Lagerfeuer ein Stockbrot geröstet werden. Für das leibliche Wohl der Besucher wird wie immer gesorgt sein.

## KONZERT

Höhepunkt des Nachmittags ist um 15 Uhr das friesisch-musikalische Stelldichein der Mittelalterformation „Frisia Non Cantat“. Ihr Publikum werden sie an frischer Luft im Innenhof mit Bestuhlung und unter Wahrung der geforderten Abstände mit einem speziellen nordfriesischen Programm erfreuen. Alte Geschichten und Erzählungen in hochdeutscher, plattdeutscher und friesischer Sprache, musikalisch wohlklingend untermalt von Harfe, Laute, Small Pipe, Flöten und diversen Trommeln, ausgewählt von ihren zwei bisher erschienen CDs „Heimkehr“ und „Anekdoten“, werden erklingen und alle Zuhörenden in lang vergangene Zeiten entführen. Wie bei allen Veranstaltungen von Frisia Historica wird auch hier kein Eintrittsgeld erhoben, allerdings würden sich die Musiker, denen im Sommer ja auch viele Auftrittsmöglichkeiten abhanden kamen, über ein wenig „Hutgeld“ freuen.

## BOGENSCHIESSEN

Den ganzen Tag über im Mittelpunkt

steht natürlich das mittelalterliche Langbogenturnier.

So fordern die Angehörigen des mittelalterlichen Friesenstammes nun all ihre großen und kleinen Gäste heraus: „Kommt und verschießt all unsere Pfeile und versucht euch als zukünftiger diesjähriger Meisterschütze!“

Es warten wieder, gegen ein geringes Startgeld, jede Menge attraktiver Preise auf alle Teilnehmer des Langbogenturniers. Das Teilnehmerfeld wird dabei wie immer in verschiedene Klassen aufgeteilt, um auch den nicht ganz so geübten Schützen, wie auch dem Nachwuchs, gute Chancen zu ermöglichen.

Als Hauptpreis winkt neben einem prächtigen, mittelalterlichen Wanderpokal, welcher jährlich zu verteidigen ist, ein lukrativer Barbetrag. Die Siegerehrung, ein evtl. Entscheidungsschießen sowie die Preisverleihungen werden gegen 17:30 Uhr beginnen und das Ende des diesjährigen Herbstfestes einläuten.

So bietet sich im Hunnebuller Koog, nun, da sich das Laub verfärbt und sich der Herbst hoffentlich von seiner schönsten Seite zeigt, für die ganze Familie noch einmal die Möglichkeit, einige kurzweilige Stunden in entspannter, mittelalterlicher Atmosphäre zu verbringen.

Grund genug, sich am 10. Oktober auf den Weg nach Stedesand zu begeben.

Weitere Infos: [www.frisia-historica.de](http://www.frisia-historica.de), 04662/881797.

IB



Bogenschiessen für jung und alt.

SdU



SdUs Linn Grosser (t.v.) og Lina Bertram tager udfordringen op. Foto: SdU

## Tager udfordringen op

Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger ved Linn Grosser (t.v.), PR- og kommunikationsmedarbejder, og FSJ'eren Lina Bertram (t.h.) tager udfordringen op: På KONTAKT sidste uge havde SSF's nye FSJ'ler Lill Magill lidt drilsk udfordret SdU på Instagram. Lill havde i artiklen beskrevet Sydsles-

vigsk Forenings virke på Instagram og bebudet, at hun arbejder på, at SSF får flere følgere end SdU har. "Den udfordring tager vi da gerne imod!" skriver de to smilende SdU-ere. Og opfordrer til: "Hvis ikke du følger os på Instagram endnu, er det på tide: @sduSydslesvig"

I MORGEN FREDAG



Die Höchste Eisenbahn og Verdens Sidste Idé giver koncert på Flensborghus i morgen, fredag.

## Open air på Flensborghus

Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger indbyder sammen med Sydslesvigsk Forening og flensborgske Volksbad til open air-koncert på parkeringspladsen ved Flensborghus i morgen, fredag den 2. oktober. Die Höchste Eisenbahn og Verdens Sidste Idé giver koncert.

Dørene åbnes kl. 17. Koncerten starter kl. 18. Kombi-billetter for 2 personer (60 €) fås på Aktivitetshuset hhv. SSF Flensborg bys sekretariat, Skibbroen/ Schiffbrücke 42, +49 461 14408 125.

NSU



## Til föreningsmöte

Sidst havde SdUs Nordisk Udvalg besøgt af repræsentanter for Nordisk Samorganisation för Ungdomsarbete (NSU), som SdU er medlem af. De unge afholdt deres föreningsmöte på Flensborghus. De, der ikke kunne være med fysisk, var med online, og der blev snakket om fremtidige projekter og valgt en ny styrelse. Pauserne blev brugt på Fischbrötchen, hygge og en lille tur gennem Flensborg. Det var dejligt, at have jer på besøg, skriver SdU.

Øg @nordiskeunge replicerer: Tackv@sduSydslesvig för värdskapet!

MIKKELBERG



## Mød kunstnerne over en kop kaffe

Kunstnerne Inga Momsen og Maja Ingerslev (foto) ved indgangen til Mikkelberg-udstillingen På Sporet af Mikkelberg. Oplev Momsens installationer og Ingerslevs papirklip fredag til søndag 13-17.

Bagefter er der kaffe på kanden. Foto Tim Riediger